


# Imprimantes d'étiquettes
## a+ et XD
La classe Premium.

Edition 6

# Innover par tradition




**Créateur d'innovations depuis 1975**

Depuis 1975 cab développe et fabrique des appareils et des systèmes de marquage et d'identification. Les clients de l'industrie, de la distribution et des services profitent directement de notre compétence comme créateur d'innovations sur le marché.
Les demandes et exigences continuelles de nos clients et partenaires réclament tout notre force d'innovation et contribuent à créer les produits de demain.

**Développement, production et qualité de finition – Made in Germany**

Afin de développer et de garantir notre position technologique de pointe, nous développons et produisons en Allemagne d'après la norme ISO 9001. A l'aide de procédés et de machines de productions de dernière génération, nous réalisons nous-même la plus grande partie des pièces et composants de nos machines.

**Notre capital : nos collaborateurs**

En tant qu'entreprise familiale indépendante, nous encourageons un climat favorable à l'innovation avec une culture d'entreprise moderne pour nos 250 collaborateurs en Allemagne et dans 7 filiales cab à l'étranger. 350 partenaires compétents répartis à travers le monde garantissent notre croissance internationale dans plus de 80 pays.

**Conscience écologique et économique Partenaire Energy Star depuis 11 ans**

Nos produits sont optimisés par rapport à leur rendement énergétique. Les valeurs écologiques et économiques se manifestent dans notre entreprise par la certification « Energy Star » de toute la gamme actuelle de produits cab. En plus des effets positifs sur le coût en énergie électrique, la consommation en mode veille de tous nos appareils permet d'économiser plus d'une tonne de $CO^2$ par jour.*




**Innovations techniques pour une meilleure protection du climat, faible consommation, écologique**

*Pour une émission moyenne de 550g/kWh de $CO^2$ en Allemagne en 2007, Source E.ON

# Présentation de la gamme

## Un concept – 6 modèles




**a2+**

### Petite laize

La solution exacte pour les rouleaux de faibles laizes.
Etiquettes de 4 à 60 mm de large.
Impression précise en hautes résolutions 300 et 600 dpi.

---




**a4+**

### Polyvalente et la plus complète

Très performante, elle reprend toutes les exigeances industrielles utiles sur le poste de travail manuel, semi-automatique et automatique. Conformément à toute la gamme, elle gère les bandes continues et détecte les étiquettes échenillées de 4 à 120 mm de large. Elle imprime rapidement jusqu'à 250 mm/s selon les résolutions 200, 300 et 600 dpi.

---




**a4+M**

### Solution métier

Imprimante dédiée aux supports spéciaux tels que gaines et manchons épais et très étroits. Le guidage centré assure des changements de consommables sans ajustage de la tête d'impression.
Pour des rouleaux de 4 à 110 mm de large avec des résolutions d'impression de 300 et 600 dpi.

---




**a6+**

### Grand format

Sa tête d'impression en 300 dpi associée à un passage papier de 176 mm de large lui permettent de couvrir tous les domaines d'étiquetages grands formats, vinicole, logistique...

---




**a8+**

### Extra grand format

La solution pour les grandes étiquettes jusqu'à 220 mm de large. Ses domaines de prédilection sont l'étiquetage de palettes en logistique (Odette et format A4) et de fûts pour l'industrie chimique.

---




**XD4M**

### Impression recto-verso avec guidage centré des consommables

La solution pour l'impression simultanée du dessus et du dessous de supports continus ou confectionnés jusqu'à 110 mm de large. Que ce soient du textile, du papier, du carton ou des gaines thermo-rétractables aplaties, l'impression se fait sur le recto et le verso avec une résolution d'impression de 300 dpi.

# Domaines d’utilisation

## Les imprimantes pour une utilisation industrielle




Les imprimantes industrielles s’intègrent dans un vaste domaine d’utilisation. Les objectifs premiers dans leur développement furent leur utilisation simple et confortable, ainsi qu’une très grande fiabilité.

La mécanique d’impression ainsi que l’habitacle sont conçus dans des matériaux de très grandes qualités et parfaitement adaptés ensemble en forme et en fonction. Chaque demande de l’acquéreur, aussi spécifique soit-elle, est satisfaite grâce à la diversité des périphériques et des logiciels. Que ce soit en utilisation autonome, avec un PC ou en réseau, une imprimante A+ est toujours la bonne solution.

## Petites et grandes étiquettes, précision et vitesse

### Etiquettes sur circuits imprimés




Taille minimale d’étiquette de 4 x 4 mm, quand l’espace disponible est très réduit.

### Etiquettes signalétiques




Polices, images et codes à barres d’une parfaite netteté en 600 dpi.

### Etiquettes d’emballages




Etiquettes jusqu’au format A4.

## En quelques étapes vers l'imprimante optimale

### Transfert thermique



Pour l'impression sur papiers standards, cartons, textiles, supports synthétiques PE, PP, PVC, PA ou PI. L'impression se fait à l'aide de rubans de type cire, cire/résine ou résine.

### Thermique direct



Toutes les imprimantes transfert peuvent être utilisées sans ruban en impression thermique directe.

### RFID (Option)




Le module RFID inclus permet la lecture et l'écriture avant l'impression des transpondeurs des Smart-Labels.

### Version de base



Pour l'impression d'étiquettes ou de supports continus.
La matière est arrachée à l'aide d'une arête dentée.
En option elle peut aussi être massicotée ou réenroulée.

### Version « P »



Pour l'impression et la distribution d'étiquettes.
Pendant l'impression l'étiquette est décollée de son support.
Elle peut ensuite être retirée à la main ou à l'aide d'un applicateur. L'interface de pré-décollement est livrée en option.

### Capot compact



A l'ouverture, les deux parties du capot PVC se replient sur elles-mêmes. Ce système fait de l'imprimante la plus compacte de sa catégorie

### Capot métallique



Sur demande les imprimantes transfert A4+ et A6+ sont livrables avec un capot métallique (de série sur l'A8+).

# Détails techniques de la série A$^+$

## Impression précise – bien conçue

1 **Afficheur de grande taille**
Rétro-éclairage blanc pour une meilleure lisibilité.

2 **Dérouleur et enrouleur de ruban**
Les axes de maintien en trois parties assurent un changement facile et rapide du ruban transfert.

3 **Réglages simplifiés**
La pression de la tête d’impression se fait à l’aide de deux appuis. Le premier est fixe sur le bord gauche et le second coulisse sur le bord droit de l’étiquette.

4 **Pré-décollement**
L’étiquette est retirée de son support grâce à l’arête de pré-décollement. Le rouleau de déviation et son contre-rouleau contribuent à la précision du repiquage et du pré-décollement.

5 **Connecteur de périphérique**
Les accessoires tels que le massicot, l’enrouleur externe, l’interface de pré-décollement ou l’applicateur se branchent rapidement sur ce connecteur.

6 **Châssis métallique robuste**
Il est constitué de fonte aluminium. Tous les groupes fonctionnels y sont fixés.

7 **Support de rouleau**
Pour mandrins à partir de 38 mm de diamètre. En option il existe également des adaptateurs pour les mandrins de 76 mm. Le flasque à ressorts et serrage rapide contribue à maintenir une tension constante lors de l’avance de la matière ce qui optimise la précision de l’impression.

8 **Enrouleur interne**
Grâce à son axe en trois parties, il est possible d’enrouler sur un mandrin ou directement sur l’axe des étiquettes ou leur support et de les retirer aisément.

9 **Un seul outil**
Le démontage des pièces d’usure et le montage des périphériques se fait avec la seule clé Allen fixée sur le côté de l’imprimante.

**Imprimante transfert thermique A4$^+$ avec option de pré-décollement**



# Entretien simplifié

## Changer soi-même les pièces d’usures

**Cellule de détection d’étiquettes**



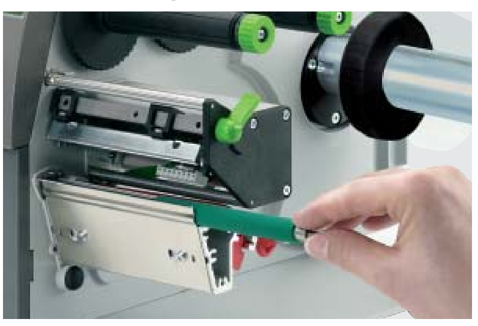
Pour le nettoyage, la cellule de détection d’étiquettes se déverouille et se retire d’une simple pression.

**Tête d’impression**



Le changement de la tête d’impression se fait par de simples gestes. Il n’y a aucun réglage à effectuer après l’opération.

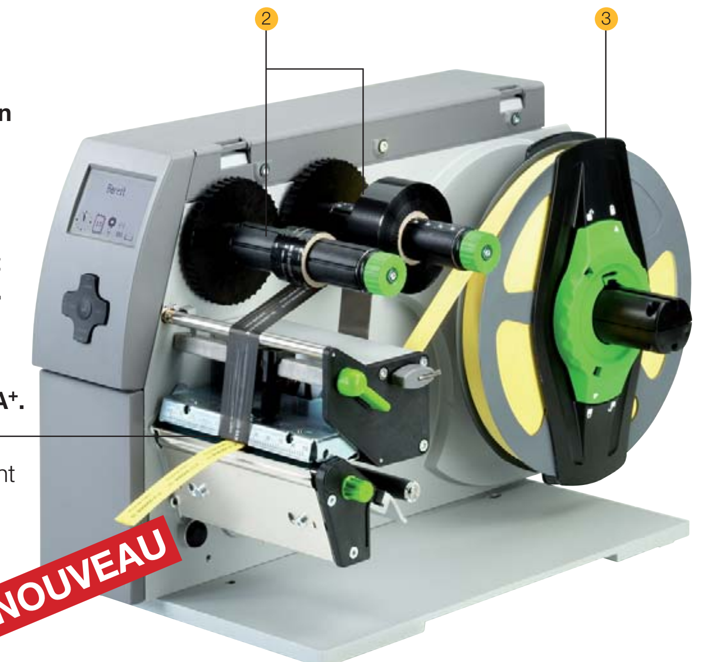
**Rouleau d’impression**



Il suffit de retirer trois vis pour le nettoyage ou le changement du rouleau d’impression.

# Détails techniques A4⁺M

## Guidage centré des consommables




**Les particularités :**

- **Aucun réglage de la tête d'impression lors de l'utilisation de différentes dimensions de matières.**
- **Pas de plis de rubans.**
- **Impression de supports continus épais et très petits.**
- **L'écartement de 4 mm de la cellule de détection permet le passage de gaines aplaties et de profils synthétiques.**
- **Pour les matières difficilement imprimables, la vitesse d'impression est réduite de 30 à 125 mm/s.**
- **L'utilisation et les logiciels sont compatibles avec la série A⁺.**

1. **Guidage du consommable**
   Précision de l'impression par le guidage positionné directement avant le rouleau d'impression. Le réglage de la largeur se fait par une vis sans fin.
2. **Dérouleur et enrouleur de ruban**
   Mise en place centrée et simplifiée du ruban grâce aux axes de maintien gradués en trois parties.
3. **Support du rouleau d'étiquettes**
   La matière est positionnée dans le support et centrée automatiquement à l'aide des deux flasques de maintien.

# Détails techniques XD4

## Impression recto-verso et guidage centré des consommables




**Les particularités :**

- **Deux groupes d'impression superposés pour l'impression simultanée du recto et du verso.**
- **Aucun réglage de la tête d'impression lors de l'utilisation de différentes dimensions de matières.**
- **Pas de plis de ruban.**
- **Pour les matières continues ou confectionnées comme le papier, carton, textile ou synthétique.**
- **L'écartement de 4 mm de la cellule de détection permet le passage de gaines aplaties et de profils synthétiques.**
- **Pour les matières difficilement imprimables, la vitesse d'impression est fixée de 30 à 125 mm/s.**
- **L'utilisation et les logiciels sont compatibles avec la série A⁺.**

1. **Guidage du consommable**
   Précision de l'impression par le guidage positionné avant le rouleau d'impression. Le centrage de la matière se fait par une vis sans fin.
2. **Dérouleur et enrouleur de ruban**
   Mise en place centrée et simplifiée du ruban grâce aux axes de maintien graduées en trois parties.
3. **Support du rouleau d'étiquettes**
   La matière est positionnée dans le support et centrée automatiquement à l'aide des deux flasques de maintien.

# Toutes les interfaces nécessaires




1. Port série RS232C.
2. Port USB 2.0 esclave.
3. Port Ethernet 10/100 Base T avec protocole TCP/IP.
4. Emplacement pour carte réseau sans-fil WLAN.
5. Deux ports USB maître pour la connexion d'un contrôle à distance, d'un clavier, d'un lecteur de codes à barres ou d'une clé de service.
6. Emplacement pour carte CompactFlash Type I.


Port parallèle IEEE 1284.


Port série RS422 / RS485.


Labelbox - I/O-Box.
Jusqu'à 16 étiquettes sont sélectionnable sur une carte mémoire par un automatisme.
Gestion de 4 entrées/sorties par l'interpréteur Basic.


Carte WLAN 802.11 b/g.

# Mode autonome sans PC

### Accessoires pour le mode autonome



**Carte mémoire**
CompactFlash Type I.
Sauvegarde d'étiquettes, polices, textes, images.
Lecture / écriture sur l'imprimante ou sur le PC.



**Clavier compact**
Connexion : USB
Nombre de touches : 86
L x l (mm) : 282 x 132, Cherry Classic Line G84-4100



**Clavier standard**
Connexion : USB
Nombre de touches : 115
L x l (mm) : 460 x 192, Cherry G83-6000

Le respect des normes CE ainsi que le bon fonctionnement du matériel ne sont garantis que dans le cas d'une utilisation exclusive d'accessoires cab.

Le masque d'étiquette est réalisé sur le PC à partir du logiciel d'étiquetage ou en programmation directe avec un éditeur de texte. Les formats d'étiquettes, les polices, les images, les bases de données ainsi que les données temporaires sont enregistrés sur carte CompactFlash, clé USB ou dans la mémoire interne IFFS de l'imprimante.

Les données variables peuvent ensuite être envoyées à l'imprimante grâce à un clavier ou un automatisme puis imprimées. De plus, les données peuvent être saisies à l'aide d'un lecteur de codes à barres ou d'une balance.



# Logiciels et outils

| | |
|---|---|
| J | **Début de la tâche d'impression** |
| H 100 | **Vitesse d'impression (100 mm/s)** |
| O R | **Orientation retournée de 180°** |
| S l1;0,0,68,70,100 | **Format d'étiquette (100x68 mm, échenillage 2 mm)** |
| T 10,10,0,5,pt20;sample | **Texte/Police : Swiss bold, 20 pt** |
| B 10,20,0,EAN-13,SC2;401234512345 | **Code à barres EAN 13, taille SC 2** |
| G 8,3.5,0;R:30,9,0.3,0.3 | **Graphique, rectangle 30x9 mm, épaisseur de ligne 0,3 mm** |
| A 1 | **Nombre d'étiquettes (dans l'exemple 1)** |

## Programmation directe en J-Script

Le langage de programmation est facilement assimilable et intégrable dans votre système informatisé.

Intégration de données variables à partir d'applications hôtes. Les mises en pages d'étiquettes, les images et polices sont enregistrés sur une carte CompactFlash. Le système hôte n'envoie alors que les données variables ou modifiées à l'imprimante.

**SAP® Printer Vendor Program**

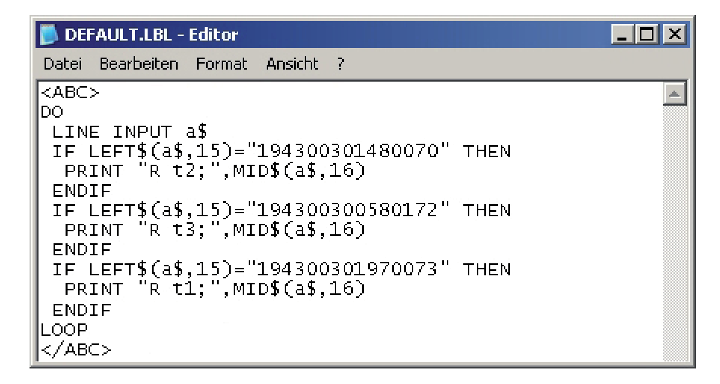
Création d'étiquettes avec logiciel d'étiquetage → Reprendre le fichier Replace dans SAPScript → Remplacer les données variables avec SAPScript et imprimer

**Méthode Upload SAP R/3 note no. 137 331**

## Intégration dans SAP R/3

En partenariat avec SAP cab a développé la « méthode Replace » pour piloter directement et simplement les imprimantes cab par SAPScript sous SAP R/3.
En tant que partenaire « Silver » du « SAP Printer Vendor Program », cab a accès à l'environnement de développement SAP pour l'optimisation de la gestion des imprimantes.

SAP et R/3 sont des marques déposées par SAP AG.



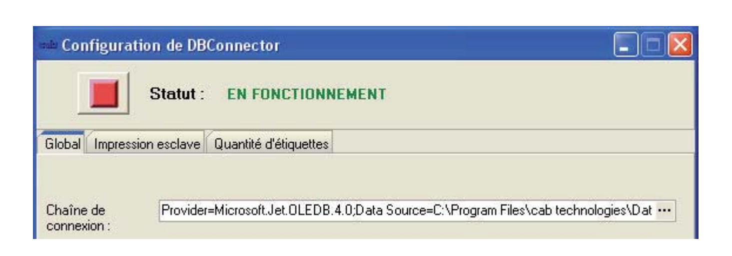

## Interpréteur basic abc

En tant que partie intégrante du firmware, l'interpréteur basic permet une programmation simplifiée de l'imprimante avant l'impression de vos données.

De cette manière vous pouvez relier une balance, un automate ou remplacer les imprimantes provenant d'autres fabricants sans avoir à intervenir sur l'application d'impression existante.

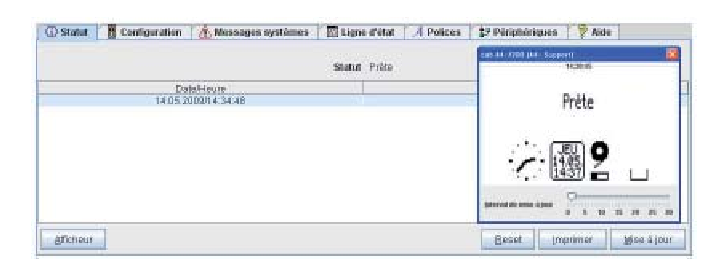
Exemple d'utilisation :
Connexion d'une balance





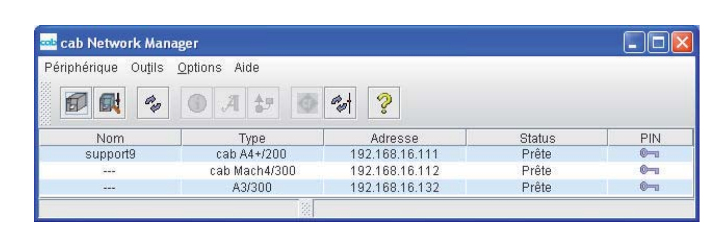

## Database Connector

En mode autonome, à travers une connexion réseau, il permet d'interroger directement une base de données SQL et d'imprimer une étiquette.
Il permet également de réécrire ou de modifier des données dans la base pendant l'impression.



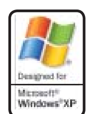

## Surveillance et configuration par intranet et internet

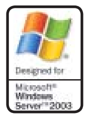
Le serveur HTTP et FTP intégré à l'imprimante permet à l'aide de programmes standards comme un navigateur web ou un client FTP, de surveiller, d'administrer, de mettre à jour le firmware ou encore de gérer la carte CompactFlash. Les statuts de l'imprimante tels que les messages d'erreurs ou d'avertissements peuvent être envoyés par e-mail ou datagrammes SNMP aux administrateurs ou aux utilisateurs par SNMP ou SMTP.
Synchronisation de la date et de l'heure grâce à un serveur de temps.




## Administration avec Network Manager

Avec lui l'utilisateur gère simultanément un grand nombre d'imprimantes sur le réseau. Il assure la maintenance, la configuration, la mise à jour firmware, la gestion des cartes CompactFlash, la synchronisation de données et la gestion des codes PIN à partir d'un poste centralisé.








### Pilotes Windows®

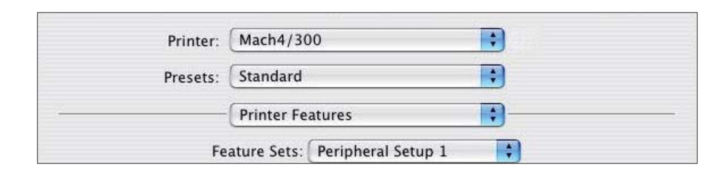
Nos pilotes sont officiellement certifiés par Microsoft et garantissent ainsi la création et l'impression d'étiquettes à partir de n'importe quel programme Windows comme Word, Excel, Access, Works, Corel Draw etc.






### Pilotes Apple Mac OS X®*

Nous proposons également des pilotes basés sur CUPS pour les programmes sous Mac OS X.



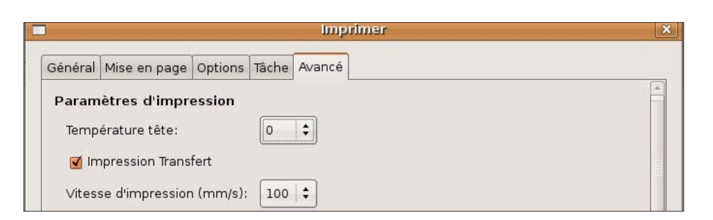



### Pilotes Linux*

Nous proposons également des pilotes basés sur CUPS pour les programmes sous Linux.

* non disponible pour XD4M

Microsoft® est une marque déposée par Microsoft Corporation.
MAC OS® est une marque déposée par Apple Computer, Inc.




# Logiciels d'étiquetage




| cablabel R2 | Lite | Pro |
|---|---|---|
| Windows 2000 SP4, XP Pro. SP2, Server 2003 SP2 et Vista / 32 bits | ■ | ■ |
| 24 langues | ■ | ■ |
| Exemples de mises en page | ■ | ■ |
| Fonctions d'annulation | ■ | ■ |
| Importation d'images | ■ | ■ |
| Codes barres graphiques | 9 | 37 |
| Codes à barres natifs imprimante | ■ | ■ |
| Pilotes Windows | | ■ |
| Nombre d'imprimantes | 1 | 99 |
| Database Manager (Access, DBF, ASCII, OLEDB, ODBC) | | ■ |
| cab Database Connector | | ■ |
| Mode autonome | ■ | ■ |
| Horodatage imprimante | ■ | ■ |
| Compteur imprimante | ■ | ■ |
| Alignement de textes | | ■ |
| Saisie opérateur | ■ | ■ |
| Formules de base | | ■ |
| Assistant UCC/EAN 128 et Maxicode | | ■ |

La composition réussie d'une étiquette dépend directement du choix des polices de caractères, de l'orientation et du format des données à imprimer. Nous offrons donc une multitude de polices bitmap et vectorielle intégrées. Grâce aux pages de codes les plus répandues, il est possible d'imprimer les caractères spécifiques à chaque pays – tout ceci en 24 langues.

### ● cablabel R2 Lite

Logiciel d'étiquetage de base – Livré gratuitement avec chaque imprimante cab.

### ● cablabel R2 Pro

Grande flexibilité – la version Pro permet en plus des simples textes, codes à barres et images, de se connecter à des bases de données. Un assistant permet la création de codes à barres UCC/EAN 128. Plusieurs étiquettes peuvent être ouvertes simultanément, ce qui permet de copier ou déplacer des objets entre les étiquettes.
Les pilotes natifs gèrent toutes les fonctions des imprimantes cab directement en langage J-Script.

### Autres logiciels d'étiquetage

Vastes possibilités - D'autres logiciels d'étiquetage du marché comme Codesoft, Easylabel, Bartender, Nicelabel ou Labelview gèrent aussi les imprimantes et systèmes de pose de cab.

# Données techniques imprimantes

| **1. Tête d'impression** | **A2+** | | **A4+** | | | **A4+M** | | **A6+** | **A8+** | **XD4M** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mode d'impression | transfert thermique / thermique direct | | | | | | | | | |
| Résolution (dpi) | 300 | 600 | 203 | 300 | 600 | 300 | 600 | 300 | 300 | 300 |
| Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s) | 150 | 100 | 250 | 250 | 100 | 125 | 100 | 200 | 150 | 125 |
| Largeur d'impression jusqu'à (mm) | 54,2 | 57 | 104 | 105,6 | 105,6 | 105,6 | 105,6 | 162,6 | 216 | 105,6 |
| **2. Matières** | | | | | | | | | | |
| Etiquettes ou support continu sur rouleau ou leporello | papier, carton, textile, synthétiques PET, PE, PP, PVC, PU, Acrylate, PI | | | | | | | | | |
| Epaisseur (mm) / Grammage ($g/m^2$) | 0,055 - 1,2 / 60 - 300 | | | | | | | | | |
| Largeur étiquettes[1] (mm) | 4 - 63 | | 20 - 116 | | | 4 - 106 | | 50 - 176 | 50 - 220 | - |
| Largeur support ou matière continue (mm) | 25 - 67 | | 25 - 120 | | | 3,5 - 110 | | 50 - 180 | 50 - 235 | 3,5 - 110 |
| Hauteur étiquettes[1] (mm) | 4 - 1000 | | | | | 5 - 1000 | | 6 - 1000 | 10 -1000 | 5-1000 |
| Hauteur étiquettes si pré-décollement[1] (mm) | 12 - 200 | | | | | - | | 25 - 200 | - | - |
| Rouleau : diamètre extérieur jusqu'à (mm) | 205 | | | | | 205 | | 205 | | 300 |
| diamètre mandrin (mm) | 38 - 100 | | | | | | | | | |
| sens d'enroulement | interne ou externe | | | | | | | | | |
| **3. Ruban transfert** | | | | | | | | | | |
| Encrage | interne ou externe | | | | | | | | | |
| Diamètre rouleau jusqu'à (mm) | 80 | | | | | | | | | |
| Diamètre mandrin (mm) | 25 | | | | | | | | | |
| Longueur variable jusqu'à (m) | 500 | | | | | | | | | |
| Largeur jusqu'à (mm) | 56 | | 114 | | | | | 165 | 220 | 114 |
| **4. Enrouleur interne (uniquement modèle « P »)** | | | | | | | | | | |
| Diamètre externe jusqu'à (mm) | 142 | | | | | | | | - | - |
| Diamètre mandrin (mm) | 38,1 | | | | | | | | - | - |
| Sens d'enroulement des étiquettes | externe uniquement | | | | | | | | - | - |
| **5. Dimensions imprimantes** | | | | | | | | | | |
| Hauteur x Profondeur (mm) | 274 x 446 | | | | | | | | | 395 x 554 |
| Largeur (mm) | 190 | | 242 | | | | | 302 | 352 | 248 |
| Poids (kg) | 8,5 | | 9 | | | | | 13 | 15 | 21 |
| **6. Cellule de détection d'étiquettes** | | | | | | | | | | |
| Par transparence | pour bords avant d'étiquettes, encoches ou fin de matière | | | | | | | | | |
| Réflexe par le dessous ou en option par le dessus | pour marques noires | | | | | | | | | |
| Marge du bord (mm) | 5 - 26 | | 5 - 53 | | | - | | 5 - 53 | | - |
| Marge du centre vers la gauche | - | | - | | | 0 - 53 | | - | | 0 - 53 |
| **7. Electronique** | | | | | | | | | | |
| Processeur high speed 32 bits ColdFire/Fréquence (MHz) | 266 | | | | | | | | | |
| Mémoire vive (RAM) (Mo) | 64 | | | | | | | | | |
| Mémoire flash imprimante IFFS (Mo) | 8 | | | | | | | | | |
| Emplacement pour carte CompactFlash Type I | ■ | | | | | | | | | |
| Emplacement pour carte réseau sans fil | ■ | | | | | | | | | |
| Horloge temps réel avec impression date et heure | ■ | | | | | | | | | |
| **8. Interfaces** | | | | | | | | | | |
| Parallèle centronics bidirectionnel norme IEEE 1284 | □ | | | | | | | | | |
| Série RS232 C 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits | ■ | | | | | | | | | |
| USB 2.0 High Speed esclave pour connexion PC | ■ | | | | | | | | | |
| Ethernet 10/100 Base T, LPD, RawIP-Printing, ftp-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS, SOAP | ■ | | | | | | | | | |
| RS422, RS485 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits | □ | | | | | | | | | |
| Connexion périphérique | ■ | | | | | | | | | |
| Carte WLAN 802.11 b/g WEP/WPA PSK (TKIP) | □ | | | | | | | | | |
| 2 x USB maître pour contrôle à distance, clavier, lecteur de codes à barre ou clé de service | ■ | | | | | | | | | |
| **9. Fonctionnement** | | | | | | | | | | |
| Tension | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz, PFC | | | | | | | | | |
| Puissance | max. 300 W | | | | | | | | | |
| Température de fonctionnement | 10 - 35°C | | | | | | | | | |
| Humidité | 30 - 85% sans condensation | | | | | | | | | |
| Normes de sécurité | CE, FCC class A, CB, CCC, UL | | | | | | | | | |

[1] La distribution et l'impression sont tributaires des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette. Pour les applications spécifiques il est nécessaire d'effectuer au préalable des tests et une validation.

■ Standard □ Option

| | |
|---|---|
| **10. Panneau de contrôle** | |
| Touches<br>Eclairage LED | Pause, Feed, Cancel, Menu, Enter,<br>4 x Curseur |
| Afficheur LCD | Largeur 60 mm, hauteur 40 mm<br>4 lignes de texte, env. 20 positions/ligne |
| **11. Réglages** | |
| | Date, heure, horloge analogique ou digitale |
| | 19 langues |
| | Configuration machine, impression, interfaces, sécurité |
| **12. Surveillance** | |
| Arrêt impression sur | Fin de ruban<br>Fin de rouleau d'étiquettes<br>Tête d'impression ouverte |
| Lignes d'états sur l'afficheur | Transfert de données, Horloge<br>Qualité signal Wi-Fi, Calendrier<br>Statut Ethernet, Debugage abc<br>Mémoire utilisateur, Buffer d'entrée<br>Température tête, Statut ruban<br>Accès carte |
| **13. Tests** | |
| Diagnostic système | A l'allumage incluant la tête d'impression |
| Statut court,<br>Statut d'impression | Liste des polices, appareils, statut Wi-Fi,<br>Profil étiquette, grille de test, mode moniteur, statut PPP |
| Statuts | Impression du statut de l'imprimante par ex. la longueur totale d'impression, la durée de fonctionnement<br>Interrogation par commande logicielle<br>Affichage à l'écran par ex. erreur réseau, pas de connexion, défaut code à barres, etc. |
| **14. Polices** | |
| Polices | 5 polices bitmap incluant OCR-A, OCR-B<br>3 polices vectorielles Swiss 721, Swiss 721 Bold et Monospace 821 disponibles en interne,<br>Polices TrueType téléchargeables.<br>En option chinois (chinois simplifié)<br>En option thai |
| Tables de caractères | Windows 1250 à 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 à -10 et -13 à -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, KOI8-R.<br>Tous les signes d'Europe de l'Ouest et de l'Est, latins, cyriliques, grecs, hébreux et arabes son supportés.<br>En option thai et chinois. |
| Polices bitmap | Taille en largeur et hauteur : 1 - 3 mm<br>Facteur d'agrandissement : 2 - 10<br>Orientation 0°, 90°, 180°, 270° |
| Polices vectorielles / TrueType | Taille en largeur et hauteur : 0,9 - 128 mm<br>Facteur d'agrandissement illimité,<br>Orientation 360° par pas de 1° |
| Style | Gras, italique, souligné, contour, négatif, gris, vertical, selon les polices |
| Espace entre caractères | Variable |

| | | |
|---|---|---|
| **15. Graphiques** | | |
| Eléments | Lignes, flèches, cadres, cercles, éllipses, remplissage et remplissage avec dégradés | |
| Formats | PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG | |
| **16. Codes à barres** | | |
| Codes linéaires | Code 39, Code 93<br>Code 39 Full ASCII<br>Code 128 A, B, C<br>Codabar<br>EAN 8, 13<br>EAN/UCC 128<br>EAN/UPC Add-on 2<br>EAN/UPC Add-on 5<br>FIM<br>HIBC | 2/5 entrelacé<br>Ident et Leitcode de la Deutsche Post AG<br>JAN 8, 13<br>MSI<br>Plessey<br>Postnet<br>RSS 14<br>UPC A, E, E0 |
| Codes 2D | Aztec, Codablock F, Data Matrix, PDF 417, Micro PDF 417, UPS Maxicode, QR-Code, RSS 14 truncated, limited, stacked et stacked omnidirectional, EAN-Datamatrix, GS1 Data Bar | |
| | Tous les codes sont variables en hauteur, ratio et élargissement.<br>Orientation 0°, 90°, 180°, 270°.<br>Interprétation, clé de contrôle et code start/stop selon la symbologie. | |
| **17. Logiciels** | | |
| Pilotage | Programmation directe J-Script | ■ |
| | Interpréteur basic abc | ■ |
| | Database Connector | □ |
| Surveillance | Surveillance d'impression | ■ |
| Administration | Network Manager | □ |
| Logiciels d'étiquetage cab | cablabel R2 Lite | ■ |
| | cablabel R2 Pro | □ |
| | Easylabel, Codesoft | □ |
| Logiciels d'étiquetage Autres | Nicelabel, Bartender, Label Matrix, Labelview | ○ |
| Pilotes Windows | 2000, XP 32/64 bits, Server 2003 32/64 bits, Vista 32/64 bits | ■ |
| Pilotes Mac* | OS X à partir de la version 10.3 | ■ |
| Pilotes Linux* | Testés avec Suse 9.0, basés sur CUPS | ■ |
| Mode autonome | | ■ |

* non disponible pour XD4M

Standard ■
Option □
Vente par distributeurs autorisés ○

Les indications sur le contenu de livraison, l'aspect et les données techniques des appareils correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

# Accessoires pour les modèles de base

## Couper, perforer, empiler




### Massicot

Il permet de couper le papier, le carton, le textile, ou les matières synthétiques comme les gaines thermo-rétractables.

### Massicot de coupe et de perforation

Ce massicot permet en plus de couper, également de perforer la matière pour une séparation manuelle ultérieure.

### Récupérateur

Jusqu'à environ 50 étiquettes peuvent être rassemblées dans le récupérateur.




### Massicot avec empileur

La matière imprimée est coupée puis empilée. L'impression est interrompue automatiquement quand la hauteur maximale d'empilement est atteinte.



### Adaptateur Ø 100 mm

Pour réduire la déformation de la matière lors de l'empilement, il est recommandé d'utiliser un diamètre de mandrin plus élevé.



### Table de dépose étiquettes l x H

La table de dépose et son gabarit de sécurité sont adaptés à la taille de l'étiquette. Ils sont commercialisés séparément.



### Support A4+ / XD

Un support spécifique permet l'installation de l'imprimante équipée de l'empileur sur une table.

| | **Massicot** | | | | | **Massicot de coupe et de perforation PCU4** | | **Massicot avec empileur** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **CU2** | **CU4** | | **CU6** | **CU8** | | | **ST4/L** | **ST4/M** |
| Utilisation | A2+ | A4+ | A4+M XD4M | A6+ | A8+ | A4+ | A4+M XD4M | A4+ | A4+M XD4M |
| Grammage (gr/$m^2$) / carton | 60 - 500 | | | | | 60 - 300 | | 60 - 300 | |
| Epaisseur support (mm) | 0,05 - 1,2 | | | | | 0,05 - 1,2 | | 0,05 - 0,8 | |
| Largeur support jusqu'à (mm) | 65 | 120 | | 180 | 232 | 120 | | 20 - 112 | 20 - 100 |
| Longueur de coupe (mm) | < 5 | | | | | < 5 | | 20 - 150 | |
| Hauteur de passage (mm) | 2,5 | | | | | 4,5 | | 1,2 | |
| Coupes / min. | 130 | 120 | | 110 | 100 | Coupes 120 / Perforations 150 | | 120 | |
| Arrêt d'impression sur : | Bloquage de la lame | | | | | Bloquage de la lame | | Bloquage de la lame<br>Capot de protection ouvert<br>Hauteur d'empilement atteinte | |
| | **Récupérateur 4** ☐ | | | | | **Perforer** | | **Empiler** | |
| | Largeur support jusqu'à 120 mm<br>Hauteur support jusqu'à 100 mm | | | | | Larg. des points d'attaches 0,5 mm<br>Pas des perforations 2,5 ou 10 mm | | Hauteur jusqu'à 140 mm | |

# Dérouler ou enrouler les étiquettes / vérifier les codes à barres

### Tôle de déviation pour enroulement interne

L'enroulement interne est disponible sur la version « P ».
L'arête de pré-décollement est remplacée par une tôle de déviation (pour imprimantes A2+ et A4+).



### Eurouleurs externes ER 1/2/3 pour connexion directe à l'imprimante

Il est vissé directement sur la face avant de l'imprimante.
Le sens d'enroulement peut être intérieur ou extérieur.
L'enroulement est géré électroniquement grâce au bras tendeur qui règle une tension optimale.



### Enrouleurs externes ER 4/6/8 avec alimentation intégrée

L'enrouleur peut s'utiliser avec n'importe quelle autre imprimante.
Toutes les autres caractéristiques sont identiques aux enrouleurs ER 1/2/3.



### Dérouleurs externes EU 4/6/8

Il permet un guidage optimal en cas d'utilisation de rouleaux d'étiquettes lourds. Le sens d'enroulement du rouleau peut être intérieur ou extérieur.



### Vérificateur de codes à barres linéaires

Le vérificateur lit les codes à barres linéaires horizontaux directement après leur impression. En cas d'illisibilité, l'impression est immédiatement interrompue afin de pouvoir retirer l'étiquette concernée.
Principalement utilisé avec les enrouleurs externes ER4 - ER8.

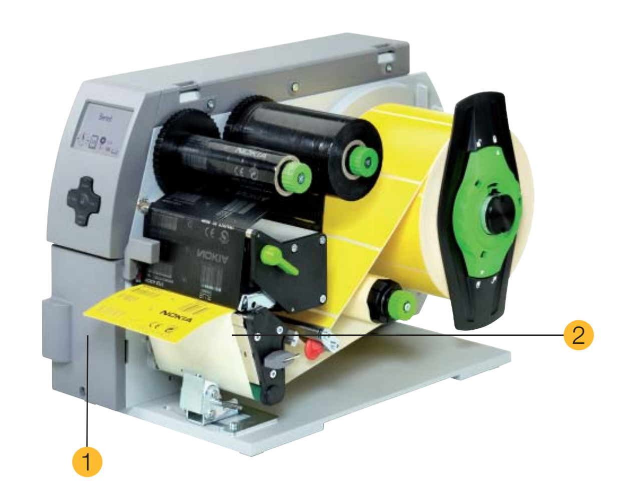
**Vérification des codes à barres 2D sur demande.**



| | Enrouleur externe | | | | | | | Dérouleur externe | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ER1/210** | **ER2/210** | **ER3/210** | **ER4/210** | **ER4/300** | **ER6/300** | **ER8/300** | **EU4/300** | **EU6/300** | **EU8/300** |
| Utilisation | A4+ | A6+ | A8+ | A4+ | A4+ | A6+ | A8+ | A4+ | A6+ | A8+ |
| Ø rouleau max. (mm) | 210 | 210 | 210 | 210 | 300 | 300 | 300 | 300 | 300 | 300 |
| Ø mandrin (mm) | 40 / 76 | | | | | | | | | |
| Larg. support jusqu'à (mm) | 120 | 180 | 235 | 120 | 120 | 180 | 235 | 120 | 180 | 235 |
| Tension | de l'imprimante | | | 100 - 240 V~ 50/60 Hz | | | | | | |
| Sens d'enroulement | intérieur ou extérieur | | | | | | | | | |

# Accessoires pour modèles « P »

## Pour le pré-décollement automatique ou sur demande




**1 Interface de pré-décollement ou de pause**

Pour la distribution des étiquettes, une interface de pré-décollement manuelle ou automatique est nécessaire.

**2 Arête de pré-décollement rallongée**

Si les étiquettes se décollent difficilement du support, l'utilisation d'une arête rallongée de 10 mm équipée d'un axe de déviation est conseillée.



### Interface de pré-décollement PS 8 pour un usage manuel

La cellule détecte le pré-décollement de l'étiquette et interrompt l'impression. La prochaine étiquette sera imprimée dès que la précédente aura été retirée.



### Interface de pré-décollement PS 5 pour un usage automatique

L'impression et la distribution de l'étiquette sont déclenchées par un signal externe. La prise de l'étiquette se fait par un applicateur ou un robot.
Entrées : start, étiquette retirée, erreur externe
Sorties : tâche d'impression, imprimante indisponible, impression démarrée, étiquette pré-décollée



### Interface de pré-décollement PS 6 pour un usage manuel ou automatique

1. Comme pour la PS8, l'étiquette suivante est imprimée dès que la précédente a été retirée.
2. Distribution sur demande par un déclencheur coup de poing ou une pédale ou un par un signal externe comme sur la PS 5.



### Interface de pré-décollement rallongée PS 9 pour un usage manuel ou automatique

Pour la distribution d'étiquettes dont les contours ne sont plus détectés par l'interface PS 6 classique. Le rallongement du déport est réalisé d'après la demande du client.



### Interface de pause PS7 pour modèles de base et modèles « P »

L'impression est interrompue par un signal externe. L'impression de l'étiquette en cours est achevée.
Entrées : pause, erreur externe
Sorties : tâche d'impression
imprimante indisponible
impression démarrée

### Imprimer et distribuer sur demande

Un déclencheur coup de poing ou une pédale automatique peuvent se connecter aux interfaces de pré-décollement PS6, PS9 ou à l'interface de pause PS7 pour démarrer l'impression.



**Déclencheur coup de poing**

Permet de démarrer l'impression et la distribution.



**Pédale automatique**

Elle déclenche l'impression ou la distribution.



### Connecteur pour usage automatique

Pour la connexion des signaux externes en usage automatique. Connecteur Sub-D 15 broches avec bornier à visser.



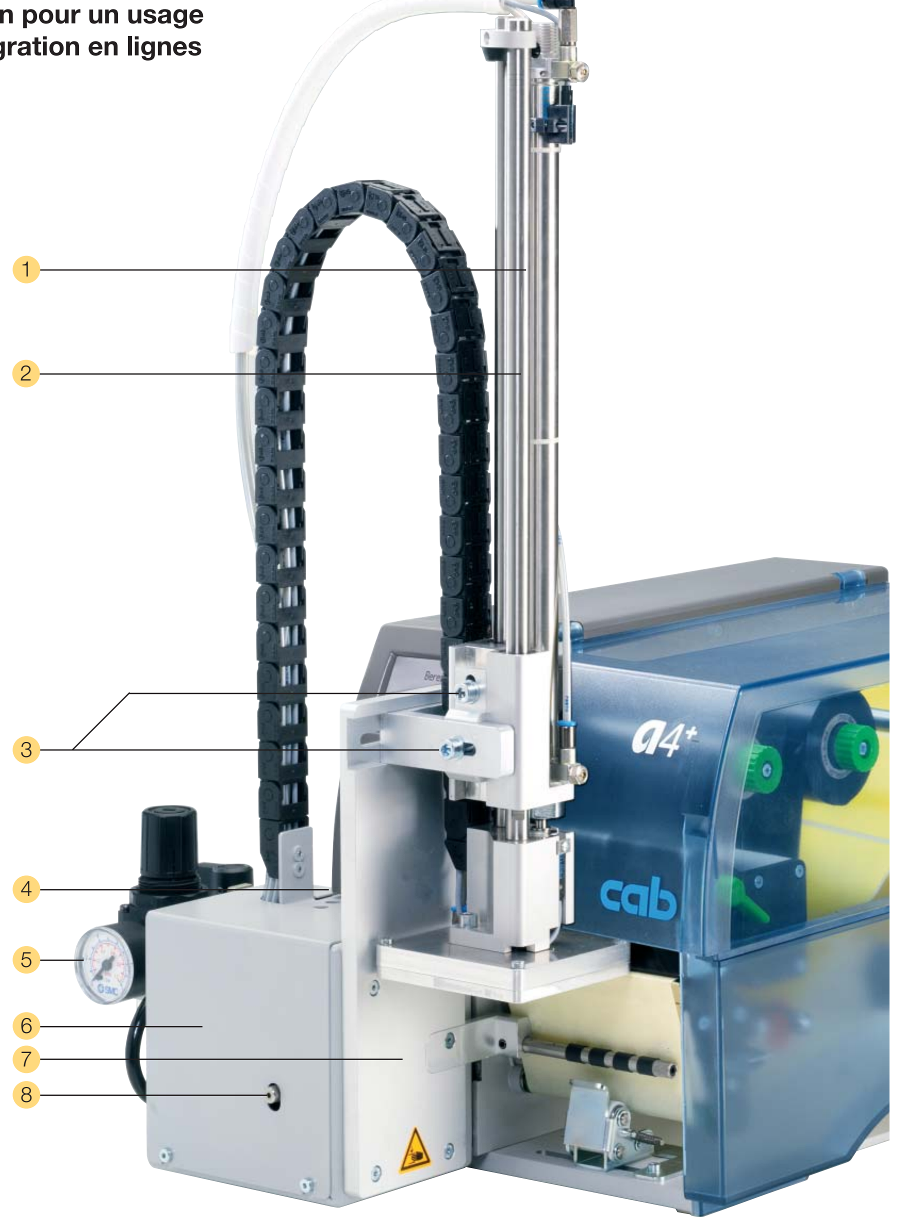
### Contrôle à distance

Si le panneau de commande de l'imprimante n'est plus accessible après la mise en production, il est possible de connecter le contrôle à distance. Il possède en plus un emplacement pour carte CompactFlash Type I et un port USB maître.

# Applicateur A 1000

## Pose en temps réel

**L'applicateur A 1000 associé à une imprimante A2+, A4+ ou A6+ est la solution économique, aussi bien pour un usage semi-automatique que pour une intégration en lignes de production.**




1. **Longévité assurée**
Les guidages se déplacent sur billes ce qui limite leur usure.

2. **Hauteur de produits variable**
La hauteur de pose de l'étiquette est variable. L'applicateur est livrable avec différente longueur de vérin.

3. **Réglages simplifiés**
Seules quatre vis permettent de positionner la semelle par rapport à l'arête de pré-décollement. L'opération est assitée à l'écran de l'imprimante en mode test.

4. **Touche de déclenchement**
Permet de tester le cycle de fonctionnement. La première pression imprime l'étiquette et la place sous la semelle de l'applicateur. La seconde pression déplace le vérin et pose l'étiquette.

5. **Unité de traitement d'air**
Le montage se fait sur l'imprimante. Les micro-filtres évitent l'obturation et la manomètre optimise la qualité de pose.

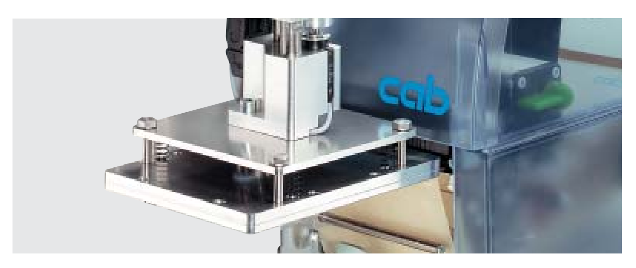
6. **Processus haute sécurité**
Le vide d'aspiration, l'air de maintien ainsi que la vitesse de translation sont réglables. Pour les produits et emballages sensibles, la pression sur le produit peut être diminuée à moins de 1 kg, limitant également tout risque de blessure.
Pour éviter l'obturation les canaux d'aspiration sont soufflés à chaque étiquette.

7. **Pose en temps réel**
Des étiquettes d'une hauteur de 25 à 200 mm et d'une largeur de 25 à 176 mm peuvent être posées.

8. **Montage rapide**
Comme tous les périphériques, l'applicateur se monte directement sur l'imprimante à l'aide de deux tenons puis il y est fixé à l'aide d'une vis.

| Pose de l'étiquette | Tamponnage | Déroulement | Soufflage |
|---|---|---|---|
| Largeur étiquette (mm) | 25 - 176 | 25 - 176 | 25 - 176 |
| Hauteur étiquette (mm) | 25 - 200 | 80 - 200 | 25 - 100 |
| Déplacement vérin (mm) | 220 / 300 | | |
| Déplacement semelle sous l'imprimante (mm) | 70 / 150 | | |
| Pression d'air (bar) | 4 - 8 | | |
| Surface du produit | plane | | |
| Hauteur produit variable | ■ | ■ | - |
| fixe | - | - | ■ |
| Produit à l'arrêt | ■ | - | ■ |
| en mouvement | - | ■ | ■ |

# Accessoires




### Semelle de tamponnage

Le produit est à l'arrêt pendant la pose.
Pour les semelles de tamponnage universelles, un film perforé permet le positionnement des ouvertures d'aspiration suivant les dimensions de l'étiquette. Les semelles sont adaptées aux dimensions des étiquettes.




### Semelle de soufflage

Pour les produits sensibles, les étiquettes peuvent être soufflées. La pose peut se faire aussi bien sur des produits fixes que sur des produits en mouvement. La semelle de soufflage se positionne à une hauteur fixe et le produit se trouve à une distance de 10 mm en dessous.




### Semelle de déroulement

Avec la semelle de déroulement l'étiquette est déplacée sous le rouleau lors de l'impression. L'applicateur se place sur le produit et l'étiquette est posée pendant son mouvement.

### Entrée / sortie numérique

Le cycle peut être démarré ou interrompu à tout moment grâce à un signal externe (automate par exemple). Parallèlement les statuts et messages d'erreurs sont disponibles.



### Entrées / Sorties

- Signal start
- Signal stop
- Impression première étiquette
- Imprimante indisponible
- Pas de tâche d'impression
- Alarme générale
- Position initiale atteinte
- Position d'étiquetage atteinte
- Défaut applicateur

### Imprimer et distribuer sur demande

Pour démarrer l'impression un déclencheur coup de poing, une pédale automatique ou une cellule réflexe peuvent se connecter à l'interface entrée / sortie numérique.



**Déclencheur coup de poing**

Permet de démarrer l'impression et la distribution.



**Pédale automatique**

Elle déclenche l'impression ou la distribution.



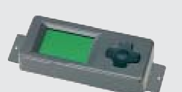
**Cellule réflexe**

Pour la détection automatique des produits sur un convoyeur.



### Connecteur pour usage automatique

Pour la connexion des signaux externes en usage automatique. Connecteur Sub-D 15 broches avec bornier à visser.



### Contrôle à distance

Si le panneau de commande de l'imprimante n'est plus accessible après la mise en production, il est possible de connecter le contrôle à distance. Il possède en plus un emplacement pour carte CompactFlash Type I et un port USB maître.

### Châssis




Nous réalisons sur mesure des châssis adaptables en largeur et hauteur en fonction de l'application à réaliser. L'imprimante est fixée par deux plots de centrage. La position est réglable grâce aux rails.



### Module de banderolage




Pour l'étiquetage de pièces cylindriques jusqu'à 40 mm de diamètre. Le produit est déposé sur les rouleaux. L'étiquetage est démarré par un déclencheur coup de poing ou une pédale automatique.
Autres détails techniques sur demande.

### Module de distribution par déroulement




Pour l'étiquetage d'emballages sur un convoyeur. La vitesse de défilement des produits doit être adaptée à la vitesse d'impression.
Des étiquettes de 116 mm de large et 200 mm de hauteur sont utilisables.
Autres détails techniques sur demande.

### Support 1600



Le support sur roues permet l'intégration rapide et flexible sur toutes les lignes de production. La position de pose sur le produit est facilement réglable en largeur et en hauteur. Les quatre roues permettent la mobilité aisée du support. Dès le positionnement correct atteint, le support est immobilisé par les pieds réglables.




| Support 1600 | |
|---|---|
| Hauteur totale (mm) | 1.600 |
| Course verticale jusqu'à (mm) | 1.400 |
| Course horizontale (mm) | 230- 500 |
| Châssis larg. x prof. x haut. (mm) | 600 x 860 x 140 |

# Programme de livraison

| Réf. article | Désignation dpi | Réf. article | Pièces d'usures | Réf. article | Pièces d'usures |
|---|---|---|---|---|---|
| **5954511** | Imprim. transfert A2+ / 300 | **5954105.001** | Tête d'impr. 2/300 | **5954102.001** | Rouleau DR2 |
| **5954512** | Imprim. transfert A2+ / 300P | | | **5954104.001** | Roul. dév. RR2 |
| **5954575** | Imprim. transfert A2+ / 600 | **5958686.001** | Tête d'impr. 2/600 | | |
| **5954578** | Imprim. transfert A2+ / 600P | | | | |
| **5954500** | Imprim. transfert A4+ / 200 | **5954081.001** | Tête d'impr. 4/203 | **5954180.001** | Rouleau DR4 |
| **5954505** | Imprim. transfert A4+ / 200P | | | **5954183.001** | Roul. dév. RR4 |
| **5954501** | Imprim. transfert A4+ / 300 | **5954072.001** | Tête d'impr. 4/300 | | |
| **5954506** | Imprim. transfert A4+ / 300P | | | | |
| **5954502** | Imprim. transfert A4+ / 600 | **5954077.001** | Tête d'impr. 4/600 | | |
| **5954507** | Imprim. transfert A4+ / 600P | | | | |
| **5954552** | Imprim. transfert A4+M / 300 | **5954072.001** | Tête d'impr. 4/300 | | |
| **5954554** | Imprim. transfert A4+M / 600 | **5954077.001** | Tête d'impr. 4/600 | | |
| **5954513** | Imprim. transfert A6+ / 300 | **5954106.001** | Tête d'impr. 6/300 | **5954245.001** | Rouleau DR6 |
| **5954514** | Imprim. transfert A6+ / 300P | | | **5954246.001** | Roul. dév. RR6 |
| **5954517.101** | Imprim. transfert A8+ / 300 avec capot métallique | **5954107.001** | Tête d'impr. 8/300 | **5954103.001** | Rouleau DR8 |
| **5959640** | Imprim. transfert XD4M / 300 | **5954072.001** | Tête d'impr. 4/300 | **5954180.001** | Rouleau DR4 |

| Réf. article | Désignation |
|---|---|
| **59545xx.102** RFID | Imprimante avec module RFID 13,56MHz |
| **59545xx.101** | Imprimante avec capot métal. pour A4+ / A4+M / ou A6+ |
| **59545xx.103** RFID | Imprimante avec capot métal. et module RFID 13,56 MHz pour A4+ / A4+M / ou A6+ |
| **595xxxx** | Imprimante thermique direct sur demande |

**Livraison :**

Imprimante transfert,
Câble d'alimentation type E+F, longueur 1,8 m
Manuel d'utilisation allemand / anglais

**CD-ROM:**

Guide de démarrage rapide en 17 langues
Guide d'utilisation allemand / anglais
Manuel de configuration allemand / anglais
Manuel de service allemand / anglais
Manuel de pièces de rechange allemand / anglais
Manuel de programmation anglais
Pilotes Windows 32/64 bits en 19 langues
pour Windows 2000 / XP / Server 2003 et Vista
MAC OS X et Linux allemand / anglais / français
Database Connector anglais
cablabel R2 Lite en 24 langues
avec guide d'utilisation all. / angl. / fr. / esp. / it.

| | Tableau récapitulatif | Base | « P » | A2+ | A4+ | A4+M | A6+ | A8+ | XD4M |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Capot métallique | ● | ● | - | □ | □ | □ | ■ | ■ |
| 2. | Massicot CU | ● | ● | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 3. | Massicot de coupe et de perforation PCU4 | ● | ● | - | □ | □ | - | - | □ |
| 4. | Récupérateur | ● | ● | - | □ | □ | - | - | - |
| 5. | Massicot avec empileur ST4/M | ● | ● | - | - | □ | - | - | □ |
| 6. | Massicot avec empileur ST4/L | ● | ● | - | □ | - | - | - | - |
| 7. | Adaptateur Ø 100 mm | ● | ● | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 8. | Arête d'arrachage | ● | ● | □ | □ | □ | □ | - | - |
| 9. | Tôle de déviation pour enroulement interne | - | ● | □ | □ | - | - | - | - |
| 10. | Vérificateur de codes à barres linéaires | ● | ● | □ | □ | □ | □ | - | - |
| 11. | Enrouleur externe pour connexion directe à l'imprimante | ● | ● | □ | □ | - | □ | □ | - |
| 12. | Enrouleur externe avec alimentation intégrée | ● | ● | □ | □ | □ | □ | □ | - |
| 13. | Dérouleur externe pour rouleaux jusqu'à 300 mm de Ø | ● | ● | □ | □ | - | □ | □ | - |
| 14. | Interface de pré-décollement PS5 automatique | - | ● | □ | □ | - | □ | - | - |
| 15. | Interface de pré-décollement PS6 manuel ou auto. | - | ● | □ | □ | - | □ | - | - |
| 16. | Interface de pause PS7 - Interrompre l'impression | ● | ● | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 17. | Interface de pré-décollement PS8 manuel | - | ● | □ | □ | - | □ | - | - |
| 18. | Interface de pré-décollement PS9 - spécifique client | - | ● | □ | □ | - | □ | - | - |
| 19. | Arête de pré-décollement rallongée | - | ● | □ | □ | - | □ | - | - |
| 20. | Contrôle à distance | ● | ● | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 21. | Clavier compact | ● | ● | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 22. | Clavier standard | ● | ● | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 23. | Carte mémoire | ● | ● | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 24. | Applicateur A 1000-300 | - | ● | □ | □ | - | □ | - | - |
| 25. | Module de banderolage | - | ● | □ | □ | - | - | - | - |
| 26. | Module de distribution | - | ● | □ | □ | - | - | - | - |

● Version ■ Standard □ Option

| | Réf. article | Accessoires |
|---|---|---|
| 1. | **5954012.001**<br>**5954013.001** | Capot métallique A4+<br>Capot métallique A6+ |
| 2. | **5948382**<br>**5948000**<br>**5948001**<br>**5948002** | Massicot CU2<br>Massicot CU4<br>Massicot CU6<br>Massicot CU8 |
| 3. | **5960050.351**<br>**5960050.352** | Massicot de perforation PCU4/2,5<br>Massicot de perforation PCU4/10 |
| 4. | **5946995.001** | Récupérateur 4 |
| 5. | **5541311** | Massicot avec empileur ST4/L |
| 6. | **5541313** | Massicot avec empileur ST4/M |
| 7. | **5959622** | Adaptateur Ø 100 mm |
| | **55xxxxx**<br>**55xxxxx** | Gabarit ST4/L, étiquette l x h<br>Gabarit ST4/M, étiquette l x h |
| | **5958932**<br>**5959920** | Support A4+<br>Support XD |
| 8. | **5948650.001**<br>**5946244.001**<br>**5946414.001** | Arête d'arrachage TP2<br>Arête d'arrachage TP4<br>Arête d'arrachage TP6 |

| | Réf. article | Accessoires |
|---|---|---|
| 9. | **5954108.001**<br>**5954190.001** | Tôle de déviation RG2 pour enroulement interne<br>Tôle de déviation RG4 pour enroulement interne |
| 10. | sur demande<br>**5570820**<br>**5570825** | Vérificateur codes à barres hl40-2<br>Vérificateur codes à barres hl40-4<br>Vérificateur codes à barres hl40-6 |
| 11. | **5948102**<br>**5943251**<br>**5945802** | Enrouleur externe ER1/210<br>Enrouleur externe ER2/210<br>Enrouleur externe ER3/210 |
| 12. | **5948100**<br>**5946090**<br>**5946420**<br>**5945804** | Enrouleur externe autonome ER4/210<br>Enrouleur externe autonome ER4/300<br>Enrouleur externe autonome ER6/300<br>Enrouleur externe autonome ER8/300 |
| 13. | **5946091**<br>**5946421**<br>**5945806** | Dérouleur externe EU4/300<br>Dérouleur externe EU6/300<br>Dérouleur externe EU8/300 |
| | **5948170** | Gabarit pour ER/EU |
| 14. | **5946120.001** | Interface de pré-décollement PS5 automatique |
| 15. | **5942353.001** | Interface de pré-décollement PS6 manuel et automatique |

# Programme de livraison accessoires

| | | Réf. article | Désignation |
|---|---|---|---|
| | 16. | **5946146.001** | Interface de pause PS7 |
| | 17. | **5946900.001** | Interface de pré-décollement PS8<br>Manuel |
| | 18. | Sur demande | Interface de pré-décollement PS9 |
| | 19. | **5948830** | Arête de pré-décollement rallongée |
| | 20. | **5954380.001** | Contrôle à distance |
| | 21. | **5320066** | Clavier compact USB<br>Version française |
| | 22. | **5320128** | Clavier standard USB<br>Version française |
| | 23. | **5320226** | Carte mémoire<br>CompactFlash Type I |
| | | **Réf. article** | **Applicateur avec accessoires** |
| | 24. | **5949002** | Applicateur A 1000-300 |
| | | **5949072** | Semelle universelle<br>A1021 70 x 60 |
| | | **5949075** | Semelle universelle<br>A1021 90 x 90 |
| | | **5xxxxxx** | Semelle spécifique<br>A1021 l x h |
| | | **5949076** | Semelle universelle<br>A1321 116 x 102 |
| | | **5949077** | Semelle universelle<br>A1321 116 x 152 |
| | | **5xxxxxx** | Semelle spécifique<br>A1321 l x h |
| | | **5xxxxxx** | Semelle de soufflage<br>A2021 l x h |
| | | **5xxxxxx** | Semelle de déroulement |
| | 25. | sur demande | Module de banderolage |
| | 26. | sur demande | Module de distribution |

| | Réf. article | Applicateur avec accessoires |
|---|---|---|
| | **5533240** | Boîtier test 2<br>pour utilisation automatique |
| | **5942345** | Déclencheur coup de poing TR1 |
| | **5535901** | Pédale automatique |
| | **5941526** | Cellule réflexe |
| | **5917652** | Connecteur SUB-D 15 broches<br>Phoenix Contact 2761606 |
| | **5949093**<br>**5xxxxxx** | Châssis 340 x 160<br>Châssis l x h |
| | **5947400** | Support 1600 |
| | **8913693** | Support imprimante |
| | **Réf. article** | **Interfaces / Câbles** |
| | **5954200**<br>**5954201** | Parallèle centronics<br>Série RS422 / RS485 |
| | **5954191** | Labelbox - I/O-Box |
| | **5561041** | Carte WLAN 802.11 b/g |
| | **5901616** | Câble USB<br>Longueur 3 m |
| | **5550818** | Câble RS232 C<br>9/9 broches, longueur 3 m |
| | **Réf. article** | **Logiciels** |
| | **5580212** | Database Connector |
| | **5580215** | Network Manager |
| | **5580221**<br>sur demande | Logiciel d'étiquetage cablabel R2 Pro<br>Easylabel, Codesoft |
| | **9008486** | Manuel de programmation anglais<br>Exemplaire imprimé |

Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

### Imprimantes transfert pour faibles et moyennes quantités d’étiquettes

L’e4 : l’imprimante bon marché pour les applications simples mais de qualité. Conseillée pour une utilisation quotidienne allant jusqu’à 1.000 étiquettes.

La MACH4 : l’imprimante au design moderne possédant toutes les fonctions d’une imprimante industrielle avec un large domaine d’applications. Conseillée pour une utilisation quotidienne allant jusqu’à 5.000 étiquettes.

e4



MACH4



### Automatisation

L’Hermes A : précision de l’impression et pose en temps réel. Pour une utilisation en mode autonome, semi-automatique ou pour l’intégration sur des lignes de productions automatiques dans n’importe quelle position.

Le module PX : il est spécialement conçu pour l’impression et la pose automatique dans un environnement industriel exigeant. Les dimensions d’intégration mécanique sont compatibles avec les matériels Zebra, Sato, etc...

Hermes A



Série PX



### Etiquettes et rubans transfert

Etiquettes : les qualités et formats de papier standards sont disponibles même en petites quantités et livrables rapidement avec les rubans transfert appropriés aux imprimantes cab ou autres.

Rubans transfert : adaptés à toutes les surfaces et largeurs d’étiquettes. Résistants aux rayures et frottements, également en couleurs, en plus de 20 qualités différentes appropriés aux imprimantes cab ou autres.

Etiquettes



Rubans transfert



### Distribution manuelle d’étiquettes
### Lecteurs de codes à barres / PDA

Distributeur d’étiquettes HS 150 : les étiquettes adhésives sont décollées et distribuées rapidement et simplement. Après avoir retiré l’étiquette manuellement, la suivante se présente automatiquement.

Nos lecteurs lisent avec précision et d’après leurs positionnements les données de vos codes à barres. A travers notre réseau de revendeurs nous proposons des lecteurs portables et des PDA pour l’utilisation avec nos imprimantes.

HS 150



Lecteurs de codes à barres



### Lasers de marquage

Série FL : technologie de pointe pour le marquage direct des produits. Des lasers fibres robustes et durables pour les applications industrielles. Les diodes laser ont une durée de vie accrue. L’alternative économique aux lasers Nd:YAG.

Chambres de marquage série LSG : solutions de marquage simples et rapides de pièces uniques ou de séries.
En version de table ou industrielle en acier.

Série FL



Chambres laser






**Allemagne**
cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Postfach 1904
D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249
www.cab.de
info@cab.de

**France**
cab technologies s.a.r.l.
F-67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501
www.cab-technologies.fr
info@cab-technologies.fr

**Espagne**
cab España S.L.
E-08304 Mataró (Barcelona)
Teléfono +34 937 414 605
www.cab.de
info@cabsl.com

**USA**
cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cabtechn.com
info@cabtechn.com

**Afrique du sud**
cab Technology (Pty.) Ltd.
2125 Randburg
Phone +27 11-886-3580
www.cab.de
info@cabtech.co.za

**Asie** 亞 洲 分 公 司
希愛比科技股份有限公司
cab Technology Co, Ltd.
台灣台北縣板橋市民生路一段
Panchiao 220,Taipei,Taiwan
電話 Phone +886 2 2950-9185
網址 www.cabasia.net
詢問 cabasia@cab.de

**Chine** 中国
铠博(上海)贸易有限公司
cab (Shanghai) Trading Co.,Ltd
上海市延安西路2299号11C60室
电话 Phone +86 21 6236-3161
询问 cabasia@cab.de



**D’autres adresses de représentations cab sont disponibles sur demande.**